

# Staatswappen der Ukraine

## DIPLOM

### über einen BACHELORABSCHLUSS

**CM\* Nr. 41493378**

Herr *Shevljuha\**, *Dmitro Oleksandrovič\** [Schreibweise laut Reisepass (Anm. d. Übers.)],

hat 2011 die vollständige Ausbildung  
an der Sums'ker\* Fachhochschule für Bauingenieurwesen

in der Fachrichtung  
*Bauingenieurwesen*  
abgeschlossen und die Qualifikation

*Bachelor of Engineering (Bauingenieurwesen)*  
erworben.

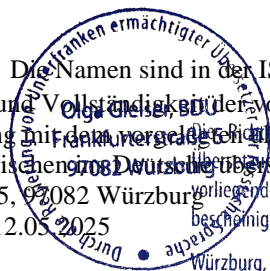
Direktor Gez. [Unterschrift] *V.P. Gricenko \**

Siegel: [Rundsiegelabdruck der Sums'ker\* Fachhochschule für Bauingenieurwesen]  
ausgestellt am 29. Juni 2011

CM\* Nr. 41493378

---

**Anmerkung:** \* Die Namen sind in der ISO/R9-Transliteration wiedergegeben.  
Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorliegenden Übersetzung aus dem Ukrainischen ins Deutsche und die  
Übereinstimmung mit dem originalen ukrainischen Original wird hiermit bescheinigt.  
Aus dem Ukrainischen ins Deutsche übersetzt von der Fachübersetzerin Dipl. Über. Olga Gleiser  
Frankfurter Str. 5, 97082 Würzburg  
Würzburg, den 12.05.2025  
vorliegendem Original/Kopie wird hiermit  
beschönigt.



Würzburg, den

**Anlage zum DIPLOM NR. CM\* Nr. 41493378**

(ohne Diplom ungültig)

Familiennamen, Vorname, Vatersname

**Shevljuha\*, Dmitro Oleksandrovič\***

Geburtsdatum 07. November 1982

Vorheriges Dokument über die berufliche Bildung

**Abiturzeugnis Nr. TM\* 001049**

Ort der beruflichen Ausbildung

Sums'ker\* Fachhochschule für Bauingenieurwesen

vollständige Bachelorausbildung

Dauer des Direktstudiums: 5 Jahre

Form der Ausbildung: Vollzeitstudium

in der Fachrichtung: 6.092100 Industrie- und Bauingenieurwesen

Spezialisierung: [Anm. d. Übers. keine Eintragung]

Berufspraktikum: Ausbildungspraxis – 9 Wochen; betriebliche Praxis – 4 Wochen

Das vorliegende Diplom gewährt das Recht auf akademische Weiterbildung sowie auf Berufstätigkeit gemäß dem Ausbildungsniveau und der BA-Qualifikation

Immatrikulationsdatum: 1. September 2007

Abschlussdatum: 29. Juli 2011

12 BA\*Nr. 566100

Anlage zum DIPLOM über die vollständige Berufsbildung

zusätzliche Information

Hochschuleinrichtung: Staatliche Sums'ker\* Fachhochschule für Bauingenieurwesen

II. Akkreditierungsstufe

Aufnahmeprüfungen **bestanden**

Ausbildungsprogramm: BA-Studiengang, Ausbildung in der Fachrichtung 0921: Bauwesen

Seminare und Vorlesungen: 1100 UE

Haus- und Abschlussarbeiten: 4622 UE

Prüfungssystem: Klausuren, Semesterprüfungen, Staatsexamen

Notenspektrum: sehr gut/ gut/ befriedigend/ nicht bestanden

Ausführung und Verteidigung der Abschlussarbeit über das Thema:

[Anm. d. Übers. keine Eintragung]

Staatsexamen: **Note: gut**

Auf den Beschluss der Staatlichen Prüfungskommission vom 24. Juni 2020

wurde Herrn **Shevljuha\*, Dmitro Oleksandrovič\*** die Qualifikation:

**Bachelor of Engineering (Bauingenieurwesen)** zuerkannt.

Vorsitzender des Prüfungsausschusses Gez. [Unterschrift]

Rektor Gez. [Unterschrift]

Siegel: [Rundsiegelabdruck der Staatliche Sums'ker\* Fachhochschule für Bauingenieurwesen]

Ausstellungsort: Sumy\*

ausgestellt am 29. Juni 2011

Registriernummer: Nr. 15243/11

**Anmerkung:** \* Die Namen sind in der ISO/R9-Transliteration wiedergegeben.

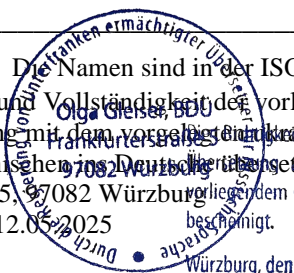
Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorliegenden Übersetzung aus dem Ukrainischen ins Deutsche und die Übereinstimmung mit dem vorgelegten ukrainischen Original wird hiermit bescheinigt.

Aus dem Ukrainischen ins Deutsche übersetzt von der Fachübersetzerin Dipl. Über. Olga Gleiser

Frankfurter Str. 5, 97082 Würzburg, liegt dem Original/Kopie wird hiermit

bescheinigt.

Würzburg, den 12.06.2025



Während der gesamten Ausbildungsprogramm wurden folgende Fächer und Prüfungen bestanden:

Fachbereich:	UE (Unterrichtsstunden)	Note:
1	2	3
Geschichte der Ukraine	81	sehr gut
Philosophie	216	befriedigend
Grundlagen der Wirtschaftstheorie	108	befriedigend
Politikwissenschaft	81	gut
Ukrainische Fachsprache	54	bestanden
Soziologie	81	befriedigend
Kulturwissenschaft	54	gut
Grundlagen der Psychologie und Pädagogik	81	gut
Grundlagen des Managements und Marketing	81	befriedigend
Rechtswissenschaft	81	befriedigend
Grundlagen wissenschaftlichen Arbeitens	81	bestanden
Chemie	108	gut
Informatik (theoretische Grundlagen)	108	sehr gut
Physik	270	gut
Informatik (Praktikum)	108	sehr gut
Höhere Mathematik	594	gut
Theoretische Mechanik	189	befriedigend
Grundlagen der Systemanalyse	54	gut
Ökologie	54	bestanden
Sicherheit	54	befriedigend
Ingenieurgrafik	135	gut
Ingenieurgeodäsie	108	befriedigend
Ingenieurgeodäsie (Praktikum)	108	bestanden
Elektrotechnik im Bauwesen	54	befriedigend
Widerstand von Materialien	189	befriedigend
Baustoffkunde	135	befriedigend
Architektur von Gebäuden und Bauwerken	216	gut
Ingenieurgeologie	54	gut
Technische Mechanik der Flüssigkeiten und Gase	54	befriedigend
Baumaschinen	108	befriedigend
Innovative Bautechnologien	54	befriedigend
Stadtplanung und Verkehr	54	gut
Bautechnologie	189	befriedigend
Vermessung und Installation von Gebäuden und Bauwerken	81	befriedigend
Metalle und Schweißen im Bauwesen	108	befriedigend
Wasserversorgung und Entwässerungsanlagen im Bauwesen	54	befriedigend
Heizung, Lüftung und Gasversorgung	54	befriedigend
Baustellenproduktion	54	gut
Grundlagen der Bodenmechanik	54	befriedigend
Bauwerke	189	gut
Metrologie und Standardisierung	54	gut
Bauwirtschaft	108	befriedigend
Organisation der Bauwirtschaft	108	befriedigend
Widerstand von Materialien (Spezialkurs)	135	bestanden
Geodäsie im Bauwesen	54	befriedigend

- Seite 4 -

Während der gesamten Ausbildungsprogramm wurden folgende Fächer und Prüfungen bestanden:

Fachbereich:	UE (Unterrichtsstunden)	Note:
1	2	3
Baumaschinen	81	befriedigend
Baumechanik (Spezialkurs)	135	befriedigend
Stadtplanung	27	befriedigend
Produktion im Bauwesen (Praktikum)	54	gut
Reparatur- und Betriebstechnik	54	befriedigend
Grundlagen der Bankwirtschaft (Bankwesen und Börsen)	27	gut
Metallstrukturen	162	befriedigend
Gründungen und Fundamente	108	befriedigend
Bauwerke und Steinstrukturen	216	gut
Bausätze aus Holz und Kunststoff	108	gut
Bauleitung	81	gut
Technische Normen und Arbeitsvergütung	81	befriedigend
Ingenieurgeologie (Praktikum)	54	befriedigend
Transport und Kommunikationswege		gut
Technische Prüfung von Gebäuden und Bauwerken	54	befriedigend
Organisation der Bauwirtschaft (Praktikum)	54	befriedigend
Computergestützte Erforschung von Bauwerken	54	bestanden
Geodäsie (Praktikum)		befriedigend
Geodäsie im Bauwesen (Praktikum)		bestanden
Grundlagen des Arbeitsschutzes	54	befriedigend
Einführung in die Baukonstruktionslehre	54	bestanden
Architektur von Gebäuden und Bauwerken (Projektarbeit)		befriedigend
Bauproduktionstechnik (Seminararbeit)		befriedigend
Bauproduktionstechnik (Projektarbeit)		befriedigend
Technologien der Wartung und Reparatur (Projektarbeit)		gut
Bau und Installation von Gebäuden und Bauwerken (Projektarbeit)		befriedigend
Organisation der Bauwirtschaft (Projektarbeit)		befriedigend
Architektur von Gebäuden und Bauwerken (Projekt)		gut
Metallstrukturen (Projektarbeit)		gut
Gründungen und Fundamente (Projektarbeit)		befriedigend
Bauwerke (Projektarbeit) Nr. 1		gut
Bauwerke (Projektarbeit) Nr. 2		gut
Bausätze aus Holz und Kunststoff (Projektarbeit)		gut
Wasserversorgung und Entwässerungsanlagen (Seminararbeit)		befriedigend
Heizung, Lüftung und Gasversorgung (Seminararbeit)		befriedigend
Bauwerke (Seminararbeit)		gut
Bauwirtschaft (Seminararbeit)		befriedigend
Bauleitung (Seminararbeit)		gut

Insgesamt [Anm. d. Übers. keine Eintragung]

**Anmerkung:** \* Die Namen sind in der ISO 9-Transliteration wiedergegeben.

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorliegenden Übersetzung aus dem Ukrainischen ins Deutsche und die Übereinstimmung mit dem vorgelegten ukrainischen Original wird hiermit bescheinigt.

Aus dem Ukrainischen ins Deutsche übersetzt von der Fachübersetzerin Dipl. Über. Olga Gleiser

Frankfurter Str. 5, 97082 Würzburg vorliegendem Original/Kopie wird hiermit

bescheinigt.

Würzburg, den 12.05.2025

